

**Liste des espèces d'arbres du Parc de la Gatineau**  
**List of the tree species of Gatineau Park**  
 Janvier 2005/January 2005

Nom français French name	Nom anglais English name	Nom scientifique Scientific name	Statut Status*	Notes
Amélanchier arborescent	Downy serviceberry	<i>Amelanchier arborea</i>		
Aubépine	Hawthorn	<i>Crataegus sp.</i>		
Bouleau à papier	White birch	<i>Betula papyrifera</i>		
Bouleau jaune	Yellow birch	<i>Betula alleghaniensis</i>		
Caryer cordiforme	Bitternut hickory	<i>Carya cordiformis</i>		
Cerisier de Pennsylvanie	Pin cherry	<i>Prunus pensylvanica</i>		
Cerisier tardif	Black cherry	<i>Prunus serotina</i>		
Cerisier de Virginie	Choke cherry	<i>Prunus virginiana</i>		
Charme de Caroline	Blue-beech	<i>Carpinus caroliniana</i>		
Chêne à gros fruits	Bur oak	<i>Quercus macrocarpa</i>		
Chêne bicolore	Swamp white oak	<i>Quercus bicolor</i>	Qc <sup>3</sup>	
Chêne blanc	White oak	<i>Quercus alba</i>	Qc <sup>3</sup>	
Chêne rouge	Red oak	<i>Quercus rubra</i>		
Épinette blanche	White spruce	<i>Picea glauca</i>		
Épinette du Colorado	Colorado spruce	<i>Picea pungens</i>		Espèce non indigène.

Nom français French name	Nom anglais English name	Nom scientifique Scientific name	Statut Status*	Notes
Épinette noire	Black spruce	<i>Picea mariana</i>		Non indigenous specie.
Épinette rouge	Red spruce	<i>Picea rubens</i>		
Érable à épis	Mountain maple	<i>Acer spicatum</i>		
Érable à feuilles composées	Manitoba maple	<i>Acer negundo</i>		Espèce non indigène. Non indigenous specie.
Érable argenté	Silver maple	<i>Acer saccharinum</i>		
Érable à sucre	Sugar maple	<i>Acer saccharum</i>		
Érable ginnala	Amur maple	<i>Acer ginnala</i>		Espèce non indigène. Non indigenous specie.
Érable de Pennsylvanie	Striped maple	<i>Acer pensylvanicum</i>		
Érable noir	Black maple	<i>Acer nigrum</i>	Qc <sup>3</sup>	
Érable rouge	Red maple	<i>Acer rubrum</i>		
Frêne blanc	White ash	<i>Fraxinus americana</i>		
Frêne rouge	Red ash	<i>Fraxinus pennsylvanica</i>		
Frêne noir	Black ash	<i>Fraxinus nigra</i>		
Genévrier de Virginie	Eastern redcedar	<i>Juniperus virginiana</i>	Qc <sup>3</sup>	
Hêtre à grandes feuilles	American beech	<i>Fagus grandifolia</i>		
Mélèze laricin	Tamarack	<i>Larix laricina</i>		
Micocoulier occidental	Sugarberry	<i>Celtis occidentalis</i>	Qc <sup>3</sup>	

Nom français French name	Nom anglais English name	Nom scientifique Scientific name	Statut Status*	Notes
Noyer cendré	Butternut	<i>Juglans cinerea</i>	Can <sup>1</sup>	
Orme d'Amérique	White elm	<i>Ulmus americana</i>		
Orme liège	Rock elm	<i>Ulmus thomasi</i>	Qc <sup>3</sup>	
Orme rouge	Slippery elm	<i>Ulmus rubra</i>		
Ostryer de Virginie	Ironwood	<i>Ostrya virginiana</i>		
Pommier sauvage	Common apple-tree	<i>Malus pumila</i>		Espèce non indigène. Non indigenous specie.
Peuplier à grandes dents	Largetooth aspen	<i>Populus grandidentata</i>		
Peuplier baumier	Balsam poplar	<i>Populus balsamifera</i>		
Peuplier faux-tremble	Trembling aspen	<i>Populus tremuloides</i>		
Pin blanc	Eastern white pine	<i>Pinus strobus</i>		
Pin gris	Jack pine	<i>Pinus banksiana</i>		
Pin noir d'Autriche	Austrian pine	<i>Pinus nigra</i>		Espèce non indigène. Non indigenous specie.
Pin rouge	Red pine	<i>Pinus resinosa</i>		
Pin sylvestre	Scots pine	<i>Pinus sylvestris</i>		Espèce non indigène. Non indigenous specie.
Pruche du Canada	Eastern hemlock	<i>Tsuga canadensis</i>		
Prunier noir	Canada plum	<i>Prunus nigra</i>		
Sapin baumier	Balsam fir	<i>Abies balsamea</i>		

<b>Nom français French name</b>	<b>Nom anglais English name</b>	<b>Nom scientifique Scientific name</b>	<b>Statut Status*</b>	<b>Notes</b>
Saule de Bebb	Bebb willow	<i>Salix bebbiana</i>		
Sorbier d'Amérique	American mountain-ash	<i>Sorbus americana</i>		
Sorbier décoratif	Showy mountain-ash	<i>Sorbus decora</i>		
Thuja occidentale	Eastern white-cedar	<i>Thuja occidentalis</i>		
Tilleul d'Amérique	Basswood	<i>Tilia americana</i>		

\* Statut au Québec:

1. Espèce menacée protégée par règlement/ Threatened specie legally protected
2. Espèce vulnérable protégée par règlement/ Vulnerable specie legally protected
3. Espèce susceptible d'être désignée menacée ou vulnérable/ Susceptible of being designated threatened or vulnerable specie

\*Statut au Canada :

1. Espèce en voie de disparition (COSEPAC, Mai 2004)/ Endangered specie (COSEWIC, May 2004)
2. Espèce menacée (COSEPAC, Mai 2004)/ Threatened specie (COSEWIC, May 2004)
3. Espèce préoccupante (COSEPAC, Mai 2004)/ Special concern specie (COSEWIC, May 2004)
4. Données insuffisantes pour évaluer le risque d'extinction de l'espèce (COSEPAC, Mai 2004)/ Data deficient to make an assessment of the specie's risk of extinction (COSEWIC, May 2004)
5. Espèce légalement protégée selon la Loi sur les espèces en péril / Specie legally protected under the Species at Risk Act